

# QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

 (ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)  
**ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO**

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN.)

- |             |   |             |   |
|-------------|---|-------------|---|
| API 598     | - VALVE INSPECTION AND TESTING                      | API 6D      | - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK                                    |
| API 599     | - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING | API 600     | - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS                                     |
| ANSI B16-10 | - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES  | ANSI B16-11 | - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED                                  |
| ANSI B16-34 | - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS       | API 602     | - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS |
| MSS-SP61    | - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES                  |             |   |

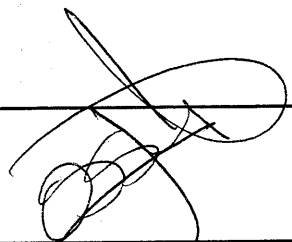
Part No. **AR041A08MAB83000M**  
 (Código)  
 Description **4" Fig. 5341 B UT WCB, API TRIM No. 3 830000**  
 Descripción **CAST STEEL SWING CHECK VALVE 150 CLASS (VALVULA RETENCIÓN TIPO COLUMPIO DE ACERO FUNDIDO CLASE 150)**

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (50 PPM'S MAX.) (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE BAJAS EMISIONES FUGITIVAS (50 PPM'S MAX.) )

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	N A	315	N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			N A	N A

**MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)**

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	CHEMICAL COMPOSITION (%)										COMPOSICIÓN QUIMICA (%)					TENS	YIELD	ELG	RED	BHN
			C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	KPSI CVN <sub>g</sub>	KPSI 1ST	% 2ND	% 3RD	AVG				
BODY CUERPO	WH155289	ASTM A-216/WCB	0.196	0.994	0.024	0.012	0.441	0.018	0.032	0.001	0.031	0.002	74.53	44.81	28	49	171					
COVER TAPA	WH35359	ASTM A-216/WCB	Normalized to (Normalizado a) 930 °C		Temper to (Temple a) 650 °C		Enfriado en aire.					85.70	40.17	35	57	157						
WEDGE DISCO	WH82045	ASTM A-217/CA15	0.207	0.963	0.025	0.015	0.497	0.013	0.021	0.001	0.032	0.001	94.25	73.81	28	43	234					
			Normalized to (Normalizado a) 930 °C		Temper to (Temple a) 650 °C		Enfriado en aire.															
			0.114	0.808	0.025	0.012	0.528	0.102	13.209	0.001	0.017	0.036										
			Normalized a (Normalized to) 970 °C		Temple a (Temper to) 630 °C		Cooled in air. (Enfriado en aire.)															


**Jessica Garcia**

 CERTIFICADO POR:  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

 CERTIFIED BY:  
 QUALITY ASSURANCE